

Oficiālais Vēstnesis



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 13. maijs

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 150/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8462 – KKR / CDPQ / USI Insurance Services) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 150/02	Euro maiņas kurss	2
2017/C 150/03	Komisijas Paziņojums – Aprītē esošo kvotu kopskaita publikācija tirgus stabilitātes rezerves vajadzībām, kura izveidota ES emisiju kvotu tirdzniecības sistēmas ietvaros saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK	3

V Atziniumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2017/C 150/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8477 – LGP / OMERS / OPE Caliber Holdings) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	6
2017/C 150/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8286 – RHI / Magnesita Refratários) ⁽¹⁾	7

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2017/C 150/06	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ...	8
---------------	---	---

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8462 – KKR / CDPQ / USI Insurance Services)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 150/01)

Komisija 2017. gada 10. maijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8462. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2017. gada 12. maijs

(2017/C 150/02)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,0876	CAD	Kanādas dolārs	1,4941
JPY	Japānas jena	123,82	HKD	Hongkongas dolārs	8,4761
DKK	Dānijas krona	7,4402	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5892
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,84588	SGD	Singapūras dolārs	1,5314
SEK	Zviedrijas krona	9,6673	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 226,52
CHF	Šveices franks	1,0963	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	14,6336
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,5047
NOK	Norvēģijas krona	9,3665	HRK	Horvātijas kuna	7,4225
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	14 497,16
CZK	Čehijas krona	26,576	MYR	Malaizijas ringits	4,7243
HUF	Ungārijas forints	310,24	PHP	Filipīnu peso	54,087
PLN	Polijas zlots	4,2170	RUB	Krievijas rublis	62,3148
RON	Rumānijas leja	4,5450	THB	Taizemes bāts	37,778
TRY	Turcijas lira	3,9038	BRL	Brazīlijas reāls	3,4227
AUD	Austrālijas dolārs	1,4731	MXN	Meksikas peso	20,5521
			INR	Indijas rūpija	69,9395

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS**Aprītē esošo kvotu kopskaita publikācija tirgus stabilitātes rezerves vajadzībām, kura izveidota ES emisiju kvotu tirdzniecības sistēmas ietvaros saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK**

(2017/C 150/03)

1. Ievads

2015. gadā Padome un Eiropas Parlaments pieņēma lēmumu izveidot tirgus stabilitātes rezervi (TSR)⁽¹⁾ ES emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas (ETS) ietvaros, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK⁽²⁾. TSR sāks darboties 2019. gadā. TSR mērķis ir nepieļaut liela, strukturāla kvotu pārpalikuma veidošanos ES oglekļa tirgū, jo tas var novest pie tā, ka ES ETS nespēj dot pienācīgus signālus investīcijām, kas nepieciešamas ES emisiju samazināšanas mērķrādītāju rentablai sasniegšanai.

Lēmumā noteikts, ka, sākot ar 2017. gadu, Komisija līdz katra gada 15. maijam publicē aprītē esošo kvotu kopskaitu. No šī kopskaita ir atkarīgs, vai kvotas, ko iecerēts izsolīt nākamajā gadā, tiks ieskaitītas rezervē.

Šis paziņojums ir pirmā reize, kad tiek publicēts aprītē esošo kvotu kopskaits, un tas attiecas uz 2016. gadu. Tālāk paziņojumā sīki izklāstīts, kā šis kopskaits aprēķināts. Tā kā TSR sāks darboties tikai no 2019. gada, šī informācija tiek publicēta tikai informatīvā nolūkā. Publicēšanu paredz TSR lēmuma 1. panta 4. punkts, tomēr faktiski nekādas kvotas rezervē ieskaitītas netiks.

2. Tirgus stabilitātes rezerves funkcionēšana

TSR darbojas automātiski, tiklīdz aprītē esošo kvotu kopskaits ir ārpus iepriekšnoteiktā diapazona. Kvotas ieskaita rezervē, ja kopējais aprītē esošo kvotu skaits ir lielāks par 833 miljoniem kvotu⁽³⁾. Kvotas no rezerves atbrīvo, ja kopējais aprītē esošo kvotu skaits ir mazāks par 400 miljoniem kvotu. Kvotu ieskaitīšana rezervē nozīmē, ka samazinās izsolāmo kvotu apjoms, un atbrīvošana no rezerves nozīmē, ka nākotnē tiks izsolīti papildus 100 miljoni kvotu.

Tāpēc viens no rezerves darbības stūrakmeņiem ir aprītē esošo kvotu kopskaita publicēšana, jo pēc tā nosaka, vai kvotas ieskaita rezervē vai no rezerves atbrīvo.

3. Aprītē esošo kvotu kopskaits

Saskaņā ar Lēmuma (ES) 2015/1814 1. panta 4. punktu aprītē esošo kvotu kopskaits ir “to kvotu kopējais skaits, kuras piešķirtas laikposmā kopš 2008. gada 1. janvāra, ietverot skaitu, kas minētajā laikposmā piešķirts saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 13. panta 2. punktu, un ar iekārtām dotās tiesības saskaņā ar ES ETS izmantot starptautiskos kredītus attiecībā uz emisijām, kuras radušās līdz minētaj konkrētaj gada 31. decembrim, no kā atskaitīts ES ETS iekārtu verificēto emisiju kopējais daudzums tonnās laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz tā paša konkrētaj gada 31. decembrim, visas kvotas, kas anulētas saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 12. panta 4. punktu, un rezervē esošo kvotu skaits”.

Īsāk sakot, aprītē esošo kvotu kopskaitu, pēc kura vadās, lemjot par ieskaitīšanu TSR vai atbrīvošanu no tās, aprēķina pēc šādas formulas:

$$\text{Aprītē esošo kvotu kopskaits} = \text{piedāvājums} - (\text{pieprasījums} + \text{kvotas TSR})$$

Aprītē esošo kvotu kopskaitu nosaka trīs dažādi elementi: pirmkārt, piedāvājumā esošās kvotas kopš 2008. gada 1. janvāra, otrkārt, nodoto un anulēto kvotu skaits (“pieprasījums”), un, treškārt, rezervē esošo kvotu skaits.

Šajā kontekstā vērā neņem aviācijas nozares kvotas un verificētās aviācijas emisijas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 6. oktobra Lēmums (ES) 2015/1814 par Savienības siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas tirgus stabilitātes rezerves izveidi un darbību un ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK (OV L 264, 9.10.2015., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.

⁽³⁾ Šī robežvērtība atspoguļo pašlaik spēkā esošos tiesību aktus. Ja ETS pārskatīšanas kontekstā mainītos tirgus stabilitātes parametri, arī šī robežvērtība varētu uz laiku mainīties.

3.1. Piedāvājums

Kvotu piedāvājumu tirgū nosaka pieci dažādi elementi:

- 2008.–12. g. periodā uzkrātās kvotas ("2. posms"),
- no 2013. gada 1. janvāra ⁽¹⁾ līdz 2016. gada 31. decembrim izsolītās kvotas,
- kvotas, kas bez maksas iedalītas no 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim, t. sk. kvotas, kas iedalītas no jaunu iekārtu rezerves ("NER"),
- kvotas, ko Eiropas Investīciju banka (EIB) monetizējusi programmas *NER300* vajadzībām,
- tiesības izmantot starptautiskos kredītus, ko iekārtas izmantojušas attiecībā uz emisijām, kuras radušās līdz 2016. gada 31. decembrim.

ES ETS 2. posmā uzkrāto kvotu skaits ir 1 749 540 826 kvotas ⁽²⁾. "Kopējās uzkrātās" kvotas ir to ES ETS 2. posmā piešķirto kvotu kopskaits, kas netika ne nodotas, lai ar tām segtu verificētās emisijas, ne anulētas. Kad tiek rēķināts aprītē esošo kvotu kopskaits, šis skaitlis izsaka 2013.–20. g. perioda (3. posms) sākumā aprītē esošo ETS kvotu skaitu uz 2013. gada 1. janvāri, un kā tāds tas ir ņemts vērā aprēķinā.

Kā liecina ziņojumi par izsolēm kopējā izsoļu platformā un atsevišķajās platformās ⁽³⁾, no 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim izsolīto kvotu skaits (tajā skaitā t. s. "pirmajās" jeb "agrīnajās" izsolēs) ir 2 774 262 500.

No 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim bez maksas iedalīto kvotu skaits (ieskaitot kvotas no NER) ir 3 600 800 263 ⁽⁴⁾.

300 000 000 kvotas monetizējusi EIB programmas *NER300* vajadzībām ⁽⁵⁾.

Tiesības izmantot starptautiskos kredītus, ko iekārtas izmantojušas attiecībā uz emisijām, kuras radušās līdz 2016. gada 31. decembrim, ir 408 812 200 ⁽⁶⁾.

3.2. Pieprasījums

Pieprasījumu veido iekārtu kopējās verificētās emisijas no 2013. gada 1. janvāra ⁽⁷⁾ līdz 2016. gada 31. decembrim, kas ir 7 139 317 195 ⁽⁸⁾, un tajā pašā periodā anulētās kvotas, kas ir 193 697.

3.3. TSR esošo kvotu skaits

Tā kā TSR sāks darboties tikai 2019. gadā, pašlaik rezervē nekādu kvotu nav.

3.4. Aprītē esošo kvotu kopskaits

Ņemot vērā iepriekš minēto, aprītē esošo kvotu kopskaits ir 1 693 904 897 kvotas.

4. Secinājums

Atbilstīgi saskaņotajiem TSR noteikumiem 2017. gadā publicētais rādītājs neliek rezervē ieskaitīt nekādas kvotas.

Nākamos datus publicēs 2018. gada maijā. Pēc tā noteiks, vai ir nepieciešams rezervē ieskaitīt kvotas attiecībā uz 2019. gada janvāra–augusta periodu.

⁽¹⁾ Te ietilpst arī t. s. "pirmās" jeb "agrīnās" izsoles, t. i., 2013.–20. g. periodā derīgās kvotas, kas izsolītas pirms 2013. gada 1. janvāra.

⁽²⁾ Sk. 2015. gada ziņojumu par oglekļa tirgus darbību, COM(2015) 576.

⁽³⁾ Dati pieejami:

<http://www.eex.com/en/products/environmental-markets/emissions-auctions/archive> un <https://www.theice.com/marketdata/reports/148>.

⁽⁴⁾ Pamatojoties uz 2017. gada 1. aprīļa izrakstu no ES darījumu žurnāla (*EUTL*).

⁽⁵⁾ Pirmajā laidienā: 200 milj. kvotu, kas pārdotas 2011. un 2012. gadā, otrajā laidienā 100 milj. kvotu, kas pārdotas 2013. un 2014. gadā, sīkāku informāciju sk. https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/lowcarbon/ner300/docs/summary_report_ner300_monetisation_en.pdf.

⁽⁶⁾ Pamatojoties uz 2017. gada 1. aprīļa izrakstu no *EUTL*.

⁽⁷⁾ Par 2008.–12. g. verificētajām emisijām sk. skaidrojumu par uzkrāto kvotu skaitu (3.1. punkts).

⁽⁸⁾ Dati par kopējām verificētajām emisijām izriet no 2017. gada 1. aprīļa izraksta no *EUTL* (lai tiktu ņemtas vērā verificētās emisijas, kas paziņotas līdz 2017. gada 31. martam). Pēc minētās dienas paziņotās emisijas šajā kopdaudzumā nav atspoguļotas.

1. tabula

Pārskats**Piedāvājums**

a) Uzkrātās kvotas no 2. posma	1 749 540 826
b) No 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim bez maksas iedalīto kvotu kopskaits (ieskaitot kvotas no NER)	3 600 800 263
c) No 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim izsolīto kvotu kopskaits	2 774 262 500
d) Kvotas, ko Eiropas Investīciju banka (EIB) monetizējusi programmas NER300 vajadzībām	300 000 000
e) Tiesības izmantot starptautiskos kredītus, ko iekārtas izmantojušas attiecībā uz emisijām, kuras radušās līdz 2016. gada 31. decembrim	408 812 200
Summa (piedāvājums)	8 833 415 789

Pieprasījums

a) ES ETS iekārtu verificēto emisiju daudzums tonnās no 2013. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim	7 139 317 195
b) Kvotas, kas līdz 2016. gada 31. decembrim anulētas saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 12. panta 4. punktu	193 697
Summa (pieprasījums)	7 139 510 892

Kvotas TSR

Rezervē esošo kvotu skaits	0
Aprite esošo kvotu kopskaits	1 693 904 897

V

(Atzīnumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8477 – LGP / OMERS / OPE Caliber Holdings)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 150/04)

1. Komisija 2017. gada 5. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Leonard Green & Partners, L.P.* (LGP, ASV) un *OPE USA Investment Corporation* (OPE), struktūra, kas ir daļa no plašākas OMERS grupas (OMERS Group, Kanāda), Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *OPE Caliber Holdings Inc.*, kurs kopā ar tam pilnībā piederošiem meitasuzņēmumiem tiek dēvēts par *Caliber Collision Centers* (CCC, ASV), nopērkot tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu komercdarbību:

- LPG ir privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība, kuras galvenā mītne atrodas Losandželosā. LPG savā darbību galveno kārt veic šādās jomās – mazumtirdzniecība, patērētājs, veselības aprūpe, veselības uzlabošana, uzņēmējdarbība, patērētājiem sniegti pakalpojumi un izplatīšana,
- OMERS Group pārvalda Ontario pašvaldības darbinieku pensiju sistēmas primāro pensiju plānu Kanādā,
- CCC uztur automobiļu avāriju remonta centrus ASV. CCC darbojas vienīgi ASV, un tas neveic un nav paredzējis veikt uzņēmējdarbību vai gūt ienākumus EEZ. Uzņēmumu CCC pašlaik kontrolē vienīgi uzņēmums OPE.

3. Veikusi sākotnējo pārbaudi, Komisija konstatē, ka paziņotais darījums, iespējams, ietilpst Apvienotās regulas darbības jomā. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus apsvērumus (ja tādi ir) par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem Komisijā jānonāk 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8477 – LGP / OMERS / OPE Caliber Holdings uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8286 – RHI / Magnesita Refratários)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 150/05)

1. Eiropas Komisija 2017. gada 5. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu un atsaucoties uz 4. panta 5. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, ar ko uzņēmums RHI AG (Austrija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār visu uzņēmumu Magnesita Refratários SA (Brazīlija), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - RHI AG: ugunsizturīgu ražojumu, sistēmu un pakalpojumu piegāde un nodrošināšana, izejvielu izguve EEZ un visā pasaulē,
 - Magnesita Refratários SA: ugunsizturīgu ražojumu, sistēmu un pakalpojumu piegāde un nodrošināšana, izejvielu izguve EEZ un visā pasaulē.
3. Veikusi sākotnējo pārbaudi, Komisija konstatē, ka paziņotais darījums, iespējams, ietilpst Apvienošanās regulas darbības jomā. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus apsvērumus (ja tādi ir) par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem Komisijā jānonāk 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8286 – RHI / Magnesita Refratários uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2017/C 150/06)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTS DOKUMENTS

PORC NOIR DE BIGORRE

ES Nr.: PDO-FR-02106 – 14.1.2016.

ACVN (X) AĢIN ()

1. Nosaukums

Porc noir de Bigorre

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Gaļa *Porc noir de Bigorre* ir iegūta no vīriešu un sieviešu dzimuma Gaskoņas vietējās tīršķirnes gaļas cūkām, kas tiek kautas ne agrāk kā 12 mēnešu vecumā un ne vēlāk kā 24 mēnešu vecumā,

Minimālais kautķermeņa svars ir 100 kg, plānākajā vietā mērītais tauku slāņa biezums ir ne mazāks par 30 mm, un muskuļaudu biezums ir ne mazāks par 45 mm.

Tauki satur neofitadiēnu – ogļūdeņradi, kas norāda uz zāles patēriņu; tā saturs pārsniedz 0,4 no apvidū brīvi izvēlētās vienības, analīzes paraugu ņemot no muguras daļas taukaudiem.

Gaļa ir piesātināti sarkanā krāsā. Krāsas vērtība pēc japāņu skalas vidējā gūžas muskulī ir augstāka par vai vienāda ar 3. Ārējais tauku slānis ir baltā krāsā, un cauraugušo tauku saturs garajā muguras muskulī (*m. longissimus dorsi*) nav zemāks par 2,5 %.

Termiski apstrādātai gaļai ir mazšķiedraina struktūra, tā ir mutē kūstoša, sulīga, garšīga un maiga.

Gaļa tiek piedāvāta pārdošanai atdzesētā veidā, aizliegts piedāvāt pārdošanai atkausētu gaļu, kas iepriekš bijusi sasaldēta.

3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

Zīdīšanas laikā sivēniem var izēdināt papildbarību, kas sastāv no graudaugu, sojas un piena pulvera maisījuma. Šīs barības maksimālais daudzums vienam sivēnam šajā periodā ir 5 kg. Barības izcelsme var būt ārpus ģeogrāfiskā apgabala. Šādam noteikumam ir savs pamats, jo visas barības izcelsme nevar būt ģeogrāfiskajā apgabalā, kura topogrāfiskās un klimata īpašības neļauj iegūt visas veģetārās izejvielas, it īpaši olbaltumvielas un pākšaugus, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu sabalansētu dzīvnieku barību. Šī barības daļa, kuras daudzums ierobežots līdz 5 kg, ir mazāka par to daļu, kādu sivēns saņem zīdīšanas laikā, posmā, kurā tas apēd vidēji 40 litrus mātes piena, kurš sausas veidā ir apmēram 8 kg un kura izcelsme ir ģeogrāfiskajā apgabalā. Graudaugu, sojas un piena pulvera maisījumu nevar sertificēt kā tādu, kura izcelsme ir noteiktajā apgabalā, jo ir dažādi sastāvdaļu piegādes avoti.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Pēc nošķiršanas no mātes sivēni ēd barību, kuras pamatā ir graudaugi (ne mazāk kā 70 % no izejvielu masas), kam, iespējams, pievienotas olbaltumvielu (rapšu izspaidu, saulespuķu izspaidu, cūku pupu, zirņu), minerālvielu un vitamīnu piedevas. Graudaugu izcelsmei ir jābūt ģeogrāfiskajā apgabalā.

Ne agrāk kā no 3,5 mēnešu vecuma un ne vēlāk kā no 6 mēnešu vecuma, proti, nobarošanas posmā, cūkas tiek audzētas ekstensīvā vai daļēji ekstensīvā režīmā, turētas zālainajās ganībās ar maksimālo blīvumu 20 dzīvnieki uz hektāru; ganībās tās saņem daļu no savas barības. Tās barojas arī ar zāli, kas galvenokārt sastāv no āboliņa un stiebrzālēm, ar augļiem un citiem vides resursiem.

Lai cūkas nobarotu, tām tiek dota papildu barība. Šo barību vismaz 70 % apmērā veido graudaugi (kvieši, auzas, mieži, rudzi, tritikāle), kam, iespējams, pievienoti no graudaugiem iegūti produkti un/vai olbaltumvielu (cūku pupu, zirņu, rapšu izspaidu, saulespuķu izspaidu), minerālvielu un vitamīnu piedevas. Graudaugu izcelsmei ir jābūt ģeogrāfiskajā apgabalā. Tikai olbaltumvielu, minerālvielu un vitamīnu piedevu izcelsme ir ārpus šā apvidus. Ņemot vērā vides apstākļus, ģeogrāfiskajā apgabalā tās neražo pietiekamā daudzumā.

Papildu barības maksimālais daudzums dienā vienai cūkai ir 3 kg, kas izteikti sausnā.

Šie noteikumi nodrošina, ka dzīvnieka dzīves garumā vismaz 72,6 % barības izcelsme ir ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.4. Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Dzīvnieki piedzimst, tos audzē, nobaro un nokauj ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.5. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakojšanas u. c. īpašie noteikumi

—

3.6. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi

Katra kautķermeņa identifikācija tiek veikta ar marķējumu, kas uzspiests katras kautķermeņa puses iekšpusē gurna apvidū un kurā norādīts kaušanas datums, audzētavas numurs, kautuves numurs, cūkas identifikācijas numurs un abreviātūra "NB".

Nogādājot līdz galīgajam izplatītājam, kautķermeņiem pievieno marķējumu, kurā papildus normatīvajos aktos minētajam norādīts arī vismaz audzētāja uzvārds/nosaukums, audzētavas numurs, cūkas identifikācijas numurs, kaušanas datums.

4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

Ģeogrāfiskajā apgabalā ietilpst šādu pašvaldību teritorija vai to daļa.

Pašvaldības, kas ražošanas apgabalā ietilpst pilnībā

Haute-Garonne departamentā:

Ardiège, Aspret-Sarrat, Ausson, Bagiry, Balesta, Barbazan, Blajan, Bordes-de-Rivière, Boudrac, Boulogne-sur-Gesse, Cardeilhac, Cassagnabère-Tournas, Cazaril-Tambourès, Charlas, Ciadoux, Cier-de-Rivière, Clarac, Cuguron, Le Cuing, Eup, Franquevielle, Galié, Génos, Gensac-de-Boulogne, Gourdan-Polignan, Huos, Labarthe-Rivière, Labroquère, Lalouret-Laffiteau, Larcen, Larroque, Lécussan, Lespugue, Lodes, Loudet, Lourde, Lunax, Luscan, Malvezie, Martres-de-Rivière, Mont-de-Galié, Montgaillard-sur-Save, Montmaurin, Montréjeau, Nénigan, Nizan-Gesse, Ore, Payssous, Pointis-de-Rivière, Ponlat-Taillebourg, Régades, Saint-Bertrand-de-Comminges, Saint-Gaudens, Saint-Ignan, Saint-Lary-Boujean, Saint-Loup-en-Comminges, Saint-Marcet, Saint-Pé-d'Ardet, Saint-Pé-Delbosc, Saint-Plancard, Saman, Sarrecave, Sarremezan, Sauveterre-de-Comminges, Saux-et-Pomarède, Sédeilhac, Seilhan, Les Tourreilles, Valcabrière, Valentine, Villeneuve-de-Rivière, Villeneuve-Lécussan.

Gers departamentā:

— Mirande-Astarac kantona pašvaldības, izņemot Lamazère,

— Pardiac-Rivière-Basse kantona pašvaldības, izņemot Castelnau-d'Anglès, L'Isle-de-Noé, Izotges, Montesquiou, Mouchès,

— Astarac-Gimone kantonā – Arrouède, Aujan-Mournède, Bellegarde, Bézues-Bajon, Cabas-Loumassès, Chélan, Cuélas, Esclassan-Labastide, Labarthe, Lalanne-Arqué, Lourties-Monbrun, Manent-Montané, Masseube, Moncor-neil-Grazan, Monlaur-Bernet, Mont-d'Astarac, Panassac, Ponsan-Soubiran, Pouy-Loubrin, Saint-Arroman, Saint-Blancard, Samaran, Sarcos, Seissan, Sère pašvaldība,

— Fezensac kantonā – Gazax-et-Baccarisse, Peyrusse-Grande, Peyrusse-Vieille, Saint-Pierre-d'Aubézies pašvaldība.

Pyrénées-Atlantiques departamentā:

Aast, Bédeille, Bentayou-Sérée, Casteide-Doat, Castéra-Loubix, Coarraze, Ger, Labatmale, Labatut, Lamayou, Maure, Monségur, Montaner, Montaut, Ponson-Debat-Pouts, Ponson-Dessus, Pontacq, Pontiacq-Viellepinte, Saint-Vincent, Saubole.

Hautes-Pyrénées departamentā:

— šādu kantonu pašvaldības: Aureilhan, Bordères-sur-l'Échez, Les Coteaux, Moyen Adour, Ossun, Val d'Adour-Rustan-Madiranais, La Vallée de l'Arros et des Baïses (izņemot Asque, kas iekļauta daļēji), Vic-en-Bigorre,

— šādas pašvaldības: Adast, Adé, Anères, Les Angles, Anla, Antichan, Antist, Aragnouet, Arcizac-ez-Angles, Argelès-Gazost, Arné, Arrayou-Lahitte, Arrodets-ez-Angles, Artigues, Aspin-en-Lavedan, Astugue, Aventignan, Aveux, Avezac-Prat-Lahitte, Ayros-Arbouix, Ayzac-Ost, Barlest, La Barthe-de-Neste, Bartrès, Bazus-Neste, Bertren, Bize, Bizous, Boôsilhen, Bourréac, Campistrous, Cantaous, Capvern, Cheust, Clarens, Créchets, Escala, Escoubès-Pouts, Gaudent, Gazave, Gembrie, Gènerest, Ger, Gerde, Geu, Gez, Gez-ez-Angles, Hautaget, Hiis, Ilheu, Izaourt, Izaux, Jarret, Julos, Juncalas, Labastide, Laborde, Lagrange, Lannemezan, Lau-Balagnas, Lézignan, Lombrès, Lortet, Loubajac, Lourdes, Loures-Barousse, Lugagnan, Mazères-de-Neste, Mazouau, Montégut, Montgaillard, Montoussé, Montsérié, Nestier, Neuilh, Omex, Ordizan, Ossun-ez-Angles, Ousté, Pailhac, Paréac, Peyrouse, Pierrefitte-Nestolas, Pinas, Poueyferré, Pouzac, Préchac, Réjaumont, Saint-Arroman, Saint-Créac, Sainte-Marie, Saint-Laurent-de-Neste, Saint-Paul, Samuran, Sarp, Sassis, Sère-en-Lavedan, Sère-Lanso, Siradan, Sireix, Soulom, Tajan, Tarbes, Tibirán-Jaunac, Trébons, Troubat, Tuzaguet, Uglas, Viger.

Pašvaldības, kas ražošanas apgabalā ietilpst daļēji

Haute-Garonne departamentā:

Antichan-de-Fontignes, Chaum, Cierp-Gaud, Esténos, Fronsac, Frontignan-de-Comminges, Marignac, Saint-Béat.

Hautes-Pyrénées departamentā:

Adervielle-Pouchergues, Agos-Vidalos, Ancizan, Arcizans-Avant, Arcizans-Dessus, Ardengost, Armenteule, Arras-en-Lavedan, Arreau, Arrens-Marsous, Artalens-Souin, Aspin-Aure, Asque, Asté, Aucun, Avajan, Bagnères-de-Bigorre, Bareilles, Barrancoueu, Bazus-Aure, Beaucens, Beaudéan, Berbérust-Lias, Betpouey, Beyrède-Jumet, Bordères-Louron, Bourisp, Bramevaque, Bun, Cadéac, Cadeilhan-Trachère, Camous, Campan, Camparan, Cauterets, Cazarilh, Cazaux-Debat, Cazaux-Fréchet-Anéran-Camors, Chèze, Esbareich, Esparros, Esquièze-Sère, Estaing, Estarville, Estensan, Esterre, Ferrère, Fréchet-Aure, Gaillagos, Gazost, Gèdre, Génos, Germs-sur-l'Oussouet, Gouaux, Grezian, Grust, Guchan, Guchen, Hèches, Ilhet, Jézeau, Labas-sère, Lançon, Loudenvielle, Luz-Saint-Sauveur, Mauléon-Barousse, Nistos, Ossen, Ourde, Ourdis-Cotdoussan, Ourdon, Ouzous, Ris, Sacoué, Sailhan, Saint-Lary-Soulan, Saint-Pastous, Saint-Pé-de-Bigorre, Saint-Savin, Saléchan, Saligos, Salles, Sarrancolin, Sazos, Ségus, Seich, Sers, Sost, Thèbe, Tramezaignes, Uz, Viella, Vielle-Aure, Vielle-Louron, Vier-Bordes, Viey, Vignec, Villelongue, Viscos, Vizos.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Ražošanas apgabalā Bigorre raksturīgo dabisko vidi veido pauguri un ieplakas Pireneju kalnu nogulumiežos. Pārsvārā smagās un skābās augsnes, mitrais un maigais klimats nodrošina gandrīz nepārtrauktu zāles augšanu ievērojamā apjomā visa gada garumā un īsu ziemas periodu. Šī vide, ko bieži ierobežo nelīdzenais reljefs, daudzie meži, ir labvēlīga, lai cūkām izveidotu ganības, kurās ir gan zālāji, gan ar kokiem apauguši apvidi.

Bigorre kā apdzīvota vieta ir radusies pirms vairāk nekā 2 000 gadiem – romiešu valdīšanas laikā. Saikne starp melnās šķirnes cūkām un Bigorre apgabalu apstiprinās, sākot no XI gadsimta, kad benediktiešu mūki Bigorre apgabalā nodibināja daudzas abatijas un attīstīja šā Bigorre apgabala dabiskajai un lauksaimniecības videi īpaši piemērotā dzīvnieka audzēšanu un gaļas ražošanu no tā.

Lai gan Gaskoņas šķirnes cūku audzēšana plaši izplatījās aiz Bigorre apgabala robežām, šajā apgabalā tā atkal atplauka no tīršķirnes kodola, sākot no XVII gadsimta un it īpaši XX gadsimta sākumā, kas ir laikposms, kad tā gandrīz izzuda. Šķirnes saglabāšana un audzēšanas attīstība notika pagājušā gadsimta 80. gados no šķirnes kodola, kas bija saglabāts Bigorre apgabalā.

Šai šķirnei, kas sastopama ap Vidusjūru, ir raksturīga saru krāsa – no pelēkas līdz melnai, un raksturīga tās īpašība ir lēnaudzība. Tās ir kustīgas cūkas, kas labprāt nostaigā attālumus, tām ir tievas kājas un plastiska gaita, ejot, tās balstās uz kāju apakšdaļu. Tās ir pilnīgi pielāgojušās dzīvei ganībās, zemesgabalos, kur var būt stāvs reljefs. Ievērojamā ciena ir to izturība līdztekus spējai pielāgoties būtiskām pārmaiņām klimata un pārtikas ziņā un strauji uzkrāt tauku rezerves, ja barības ir daudz. Tās slikti panes karstumu un vēju, tas nosaka ganību izvēli tā, lai tajās atrastos koki un/vai dzīvzogi, kas rada ēnu. Cūkas spēj izmantot grūti apstrādājamās teritorijas (mežus, smilšainus līdzenumus, stāvo nogāzu pļavas), tās nedeградējot.

Šīs šķirnes ģenētiskā selekcija mūsdienās notiek, it īpaši ņemot vērā sivēnmāšu lēnprātību un mātes instinktu, kas ir būtiskas īpašības šim audzēšanas modelim.

“Porc noir de Bigorre” šķirnes cūkas tiek turētas ganībās no sešu mēnešu vecuma. Visā šajā nobarošanas posmā cūkas, kas sasniegušas pieaugušas cūkas izmērus, ik dienu apēd 5–6 kg barības. Tā kā papildus piegādātās barības daudzums ir ierobežots līdz 3 kg dienā, cūkām pašām ganībās ir jāatrod 2–3 kg barības. Papildus piegādātā barība galvenokārt sastāv no zāles. Zālainajās ganībās veiktais mērījums rāda, ka cūkas patērē līdz 2,9 kg zāles dienā. Cūkas ganībās atrod arī sezonai raksturīgās dabas veltes (zīles, kastaņus u. c.), saknes, zemes tārpus, insektus u. c., kas papildina to barību. Rudenī, laikposmā, kad dažās ganībās ir ļoti daudz augļu, cūkas dod priekšroku tiem un maz patērē papildu barību.

Produkta specifika

Gaļai ir šādas raksturīgās īpašības:

- minimālais kautķermeņa svars ir 100 kg, plānākajā vietā mērītais tauku slāņa biezums ir ne mazāks par 30 mm, un muskuļaudu biezums ir ne mazāks par 45 mm,
- krāsa ir piesātināti sarkana. Krāsas vērtība pēc japāņu skalas vidējā gūžas muskulī ir augstāka par vai vienāda ar 3,
- ārējais tauku slānis ir baltā krāsā; cauraugušo tauku saturs garajā muguras muskulī (*m. longissimus dorsi*) nav zemāks par 2,5 %, vidējais rādītājs ir 4 % salīdzinājumā ar 1,5 % parastajām cūkām.

Termiski apstrādātai sārtajai gaļai ir mazšķiedraina struktūra, tā ir mutē kūstoša, sulīga, garšīga un maiga, apkārt šķēlei ir tauku kārtiņa, intensīvs aromāts.

Saikne

Gaskoņas šķirnes cūkām piemīt īpašības, kas radušās audzētāju gadsimtu garumā veiktas selekcijas rezultātā un kas tām ļauj būt lieliski pielāgotām šai videi un praktizētajam audzēšanas veidam – spēja nostaigāt attālumus, paciest klimata pārmaiņas un barības dažādību.

Ganībās cūkas ievērojami pieņemamas svarā. Ganības ļauj un liek cūkām veikt regulāras fiziskas aktivitātes, veicinot muskuļu attīstību, kas padara gaļu cauraugušāku un vairāk to apgādā ar mioglobīnu, tātad padara to sarkanāku.

Barība, ko tās atrod ganībās, satur aromātiskas sastāvdaļas, kuras ietekmē gaļas organoleptiskās īpašības. Protams, tā mainās atkarībā no sezonas, bet nobeiguma posmā veido apmēram 50 % no cūkas dienā apēstā barības apjoma; tādu daļu nodrošina dzīvnieku nelielais blīvums ganībās un pieejamās papildu barības daudzuma ierobežojums.

Taukaudi, kas dažādi ietekmē organoleptiskās īpašības, veidojas galvenokārt nobeiguma posmā, tātad ganībās. Zāles un zema tauku satura graudaugu (it īpaši kviešu un miežu) nozīmīgais daudzums barībā veicina antioksidantu, oleīnskābes, omega 3 taukskābes veidošanos, kā arī to, ka endogēni sintezējas zemas oksidējamības taukskābes. Tātad barības raksturs nosaka lipīdu sastāvu taukskābēs; tādējādi barība ietekmē noteiktas šīs gaļas organoleptiskās īpašības.

Gaļas cūkas kauj salīdzinoši lielā vecumā (12–24 mēnešu vecumā salīdzinājumā ar 5–6 mēnešu vecumu, kādā parasti tiek kautas gaļai audzētas cūkas), kas ir dzīves posms, kurā tiek attiecīgi nodarbināti muskuļi, tādējādi nodrošinot gaļai piesātinātu krāsu un tādu struktūru, kādas nav klasiski audzētu dzīvnieku gaļai.

Visbeidzot, pateicoties šķirnei, barošanai un īpašajam audzēšanas veidam, *Porc noir de Bigorre* gaļai rodas tās tipiskums, ko raksturo piesātināti sarkana krāsa, balts ārējais tauku slānis, mazšķiedraina struktūra; gaļa ir maiga, sulīga un mutē kūstoša, un tai piemīt intensīvs aromāts.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCPorcNoirDeBigorre2016.pdf>

